

Carta de Sankirana



"LOS LIBROS SON LA BASE, LA PUREZA ES LA FUERZA, LA PRÉDICA ES LA ESENCIA Y LA UTILIDAD ES EL PRINCIPIO."

A.C. BHAKTIVEDANTA SWAMI SRILA PRABHUPADA

ACHARYA-FUNDADOR DE LA SOCIEDAD INTERNACIONAL PARA LA CONCIENCIA DE KRISHNA Y DE BHAKTIVEDANTA BOOK TRUST



Hispanoamérica - Agosto 2012
Edición #35

ÉXTASIS
EMOCIONAL DE
SRILA PRABHUPADA

DISTRIBUYE BIEN,
SIN IMPORTAR
A QUIEN

CONTENIDO

CONTENIDO



Filosofía de Sankirtana

Editorial	03
Éxtasis Emocional de Srila Prabhupada	04
Distribuyendo Misericordia	05
Distribuye Bien, Sin Importar a Quien	07
Santiago de Chile al Pie del Cañón	09

Resultados de Sankirtana

Categoría País	12
Categoría Templo - Ciudad	13
Categoría Mundial	14

Artículos

Pasatiempos de Sankirtana	15
Entrevista con Astavarga Das	16

 SANKIRTANA
BOOKS

 THE BHAKTIVEDANTA
BOOK TRUST

Contacto:
cartanacional@hotmail.com

Expediente

Coordinación:

Hanuman das,
Damayanti devi dasi

Editora Jefe:

Damayanti devi dasi

Equipo de redacción:

Damayanti devi dasi;

Krishna-kripa devi dasi;

Diagramación:

Krishna-kripa devi dasi;

Revisión:

Partha das.

Editorial

Queridos devotos y devotas,

Por favor acepten mis humildes reverencias.

¡Toda gloria a Srila Prabhupada!

Este mes nos enviaron muy buenas noticias sobre la distribución de libros desde varias ciudades diferentes. Lo que tienen en común es la forma en la que están trabajando: en los tres casos los devotos salen juntos, en grupo, y realizan *harinama* o *bhajan*, mientras otros más distribuyen los libros. De esa forma salen acompañados, apoyados, en grupo... y la distribución de libros se vuelve un trabajo de equipo, fácil y divertida. ¡Y el resultado es muy bueno!

La distribución de libros es nuestra tradición, y por eso debemos inspirarnos a continuar haciendo este servicio e inspirar a otros devotos a hacerlo.

Esta tradición ya fue definida claramente por Srila Prabhupada.

“Cada miembro del Movimiento para la Conciencia de Krishna está interesado en ir de puerta en puerta e intentar convencer a las personas sobre las enseñanzas del *Bhagavad-gita Tal Como Es*, las enseñanzas del Señor Caitanya. Este es el objetivo del Movimiento Hare Krishna. Los miembros del Movimiento Hare Krishna deben estar completamente convencidos de que, sin Krishna, nadie puede ser feliz”.

(*Srimad-Bhagavatam* 7.9.44, significado)

Esta la tradición que nosotros, seguidores de Srila Prabhupada, abrazamos y llevamos adelante, confiando plenamente que así estaremos satisfaciendo a Srila Prabhupada, ayudando a la humanidad, e incluso beneficiándonos.

Y, ¿cuáles son estos beneficios?

Sri Caitanya Mahaprabhu enumera varios en el primer verso de Su *Siksastaka*: limpia el polvo acumulado en el espejo de nuestro corazón y extingue el fuego de la vida condicionada. También aumenta el océano de éxtasis trascendental y nos capacita a saborear plenamente el néctar por el cual siempre ansiamos.

Su Santidad Bhakti Bhusana Swami también enumera otro beneficio: cuando la persona realiza *sankirtana*, recibe una energía que perdura por mucho tiempo. Es una experiencia tan profunda que abarca todo, y todos los devotos deberían tener esa experiencia.

Así que la distribución de libros es el medio y el fin para mantener nuestra tradición: a través del *sankirtana* nos nutrimos, y así, fortalecidos, podemos continuar este legado para el placer de Srila Prabhupada.

Su servidora,

Damayanti Devi Dasi
Editora

ÉXTASIS EMOCIONAL DE SRILA PRABHUPADA

Caitanya-Caritamṛta Adi-lila 9.41

TRADUCCIÓN – Aquel que haya nacido como ser humano en tierras de la India [Bhāratavara] debe hacer de su vida un éxito y trabajar en beneficio de todos los demás.

SIGNIFICADO – [...] El efecto práctico de nuestra difusión del movimiento para la conciencia de Krishna por todo el mundo consiste en que ahora los libertinos más degradados se están volviendo los santos más elevados. Esto es solamente el humilde servicio de un hindú a la humanidad. Si todos los hindúes hubiesen tomado este camino, como aconseja Sri Caitanya Mahaprabhu, la India hubiera dado al mundo un don único, y así la India hubiera sido glorificada. Pero ahora se conoce a la India como un pueblo afligido por la pobreza, y siempre que alguien de los Estados Unidos o de otro país próspero va a la India, ve que hay mucha gente que no tiene provisiones para hacer dos comidas al día y que yace tendida en los caminos. Hay también instituciones en todo el mundo que recogen dinero en nombre de actividades benéficas en favor de los que pasan hambre, pero lo emplean en su propia complacencia de los sentidos. Ahora, por orden de Sri Caitanya Mahaprabhu, ha comenzado el movimiento para la conciencia de Krishna, y la gente se beneficia de él. Por tanto, ahora la obligación de los dirigentes de la India es considerar la importancia de este movimiento y entrenar a muchos hindúes para que salgan del país a predicar este culto. La gente lo aceptará, y se establecerá una cooperación entre los hindúes y el resto del mundo, y entonces se cumplirá la misión de Sri Caitanya Mahaprabhu. Sri Caitanya Mahaprabhu será glorificado en todo el mundo y la gente será feliz de una manera natural, y será pacífica y próspera, no sólo en esta vida, sino también en la siguiente, porque, como declara la *Bhagavad-gita*, todo el que comprenda a Krishna, la Suprema Personalidad de Dios, alcanzará muy fácilmente la salvación y se liberará de la repetición del nacimiento y la muerte, y volverá al hogar, de regreso a Dios. Por tanto, Sri Caitanya Mahaprabhu pide a cada indio que sea predicador de Su culto, para salvar al mundo de su situación confusa y desastrosa. [...] ■



Distribuyendo Misericordia

Por Prema Rupini Madhavi devi dasi
y Prema Rupa Madhava das



El 29 de agosto tuvo lugar este programa en Ciudad Universitaria (Buenos Aires), que duró unas 2 horas y en el que participaron unos 20 devotos.

Dos semanas atrás habíamos visitado el mismo lugar, y al ver la buena aceptación que recibimos por parte de las personas, decidimos volver a ir. La idea fue generar en estos jóvenes un espíritu de solidaridad y generosidad hacia los que más lo necesitan.

Ellos nos hicieron muchas preguntas y se mostraron muy interesados en querer participar en Alimentos para la Vida. También nos felicitaron, y se sorprendieron mucho de que no estuviéramos vendiendo la torta y que la repartiéramos gratis (cosa muy, muy poco común hoy en día).

Fue una súper fiesta en la que incluimos Alimentos para la Vida (*Food for Life*), distribución de libros y *bhajan*as.

Aprovechando la visita de Navina Nirada Prabhu, lo invitamos a participar del programa, y él quedó muy entusiasmado y contento por el resultado del evento.

En Alimentos para la Vida, 8 devotos se dedicaron a distribuir alrededor de 450 porciones de torta y unas 200 galletitas, todo *prasadam*.

Los *sankirtaneros*, 8 también, distribuyeron alrededor de 180 libros pequeños.

Mientras, 4 devotos cantaron muy dulcemente los *bhajanas*.

Pudimos hacer muchos contactos, tanto para invitarlos al Templo como para llevarlos a los programas *Bhakti Vriksa*. Precisamente a una de las chicas que estaba distribuyendo torta y folletos en el programa la habíamos conocido en un programa de Alimentos para la Vida unas semanas atrás, y ahora ya está participando en un grupo de *Bhakti Vriksa*, junto a su amiga.

Todo salio muy lindo, y las personas quedaron súper contentas y satisfechas. Gracias por ayudarnos a ayudar a los que más lo necesitan.



Distribuye Bien, Sin Importar a Quien

Por Atilio Flores,
El Salvador

Desde que Aravinda das pasó por El Salvador a principios del mes de agosto para impartirnos un pequeño, pero sustancial seminario de *sankirtana*, el entusiasmo de todos los devotos del templo ha incrementado de una manera que sobrepasa los límites que se tenían impuestos para hacer *sankirtana*. Sin duda alguna el carisma que Aravinda das plasmó, quedó muy impregnado en cada uno de los participantes del seminario de *sankirtana*.

Hoy referiré una historia que ocurrió precisamente en el primer *harinama-sankirtana* que tuvimos con él en las afueras de un Centro Comercial de El Salvador. Es una historia que marcó a mi persona y seguramente a todo aquel que la oiga.

Llegamos a las afueras del Centro Comercial "Metrocentro", ubicado en la ciudad capital, alrededor de las 10:30 de la mañana. El lugar estaba algo desierto al principio, pues era domingo, no obstante eso no nos desanimó para que comenzáramos a cantar en el *harinama*. La gente

que transitaba por el Centro Comercial, en su mayoría esperaba en las paradas de autobuses y de reojo observaban nuestra manera de vestirnos y cómo cantábamos. Nos habíamos dividido en dos grupos, unos para hacer el *harinama* y otros para hacer *sankirtana* persona a persona.

En un principio las aceras estaban vacías, pero cada cierto tiempo aparecían grupos de hasta 10 personas que se dirigían al Centro Comercial o para tomar los buses. Esos eran los momentos que aprovechaban los devotos para abordar a las personas y repartir galletas *prasadam* que Vardhania das había hecho.

En esa acera también había dos mendigos, uno era bastante anciano y otro era un hombre de unos 50 años o más, que no tenía antebrazos. Al principio ninguno de los devotos prestó atención a los dos mendigos para platicar con ellos. No obstante pasados unos minutos Bhaktin Gloria sintió que esos dos mendigos también merecían la misericordia de Caitanya Mahaprabhu y de Srila Prabhupada, por lo que abordó al



anciano primero y después al hombre sin antebrazos.

Bhaktin Syamadhara y Bhaktin Tulsi se encontraban en la misma acera abordando a las personas que pasaban. Aparentemente el anciano hizo caso omiso de Bhaktin Gloria, no obstante cuando le llegó su turno a aquel hombre sin antebrazos obtuvo la misericordia del Señor Caitanya. Tomó como pudo los libros que Bhaktin Gloria le ofrecía, y sus ojos se concentraron en las portadas de los libros, destellando un gran anhelo de tenerlos, a tal punto que le pidió a la devota encarecidamente que por favor le tomara las monedas necesarias de la bolsa de su camisa para pagar el libro, pues las personas que le daban caridad depositaban en la manga de su camisa las monedas...



No obstante cuando Bhaktin Gloria se retiró y continuó su *sankirtana*, el deseo y anhelo de aquel hombre discapacitado superó sus límites y llamo a la devota que se encontraba más próxima, Bhaktin Tulsi. Ella le explicó todas las cosas que el hombre preguntaba y cuando terminó, aquel hombre encantado, sabiendo el tesoro que yacía en sus amputadas manos, no dudo en comprarle nuevamente otro libro, por lo que pidió que le sacaran las monedas de su bolsa una vez más... pasado un rato después, le pidió a Bhaktin Syamadhara que le explicara más sobre la Conciencia de Krishna.



En mis adentros, al ver aquel cuadro, me puse a pensar: ¿Cómo es posible que habiendo tanta gente que pasa en este lugar, aparentemente "normal", con todas sus capacidades, pudientes inclusive de dinero no llevan un libro de Srila Prabhupada y este mendigo, discapacitado, sin aparentar nada más de lo que es y sacrificando lo poco que llegaba a la bolsa de su camisa, no compraba solo un libro, sino que dos?

Comprendí que no debemos discriminar a nadie al momento de hacer *sankirtana*. Muchas veces nos guiamos por las apariencias, pensamos a este no, el siguiente, pero realmente todos merecen tener la misericordia de Srila Prabhupada, tocar sus trascendentales libros y aunque no lo lleven, está en nosotros darles esa oportunidad. Paramatma guía a todas las personas, simplemente tenemos que conectarlos con Krishna.



SANTIAGO DE CHILE AL PIE DEL CAÑÓN

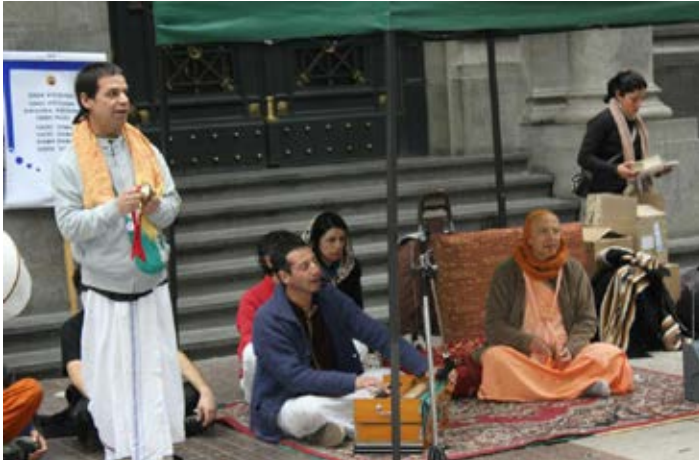


Los devotos y devotas de la congregación de Santiago de Chile continúan reuniéndose cada 15 días para realizar el Weekend Warrior, el programa que integra *bhajans*, distribución de *prasadam* y distribución de libros en la calle.

En este mes han sido acompañado por dos invitados especiales: Su Santidad Bhakti Bhusana Swami, y Navina Nirada prabhu, quien visitó Santiago Mandir para realizar el curso de distribución de libros.









 RESULTADOS DE SANKIRTANA - HISPANOAMÉRICA, AGOSTO DE 2012



“¿Cuál es el síntoma primario del amor? El síntoma primario del amor, el más importante, es cuando el devoto quiere que el nombre del Señor, Su fama, etc, estén en todos lados. Él quiere que el nombre del Señor sea conocido en todos lados. Eso es amor. Que yo lo ame y quiera ver Sus glorias extendidas por el mundo entero”.

 CLASIFICACIÓN CATEGORÍA PAÍS

País	LIBROS					TOTAL	
	Revi	Peq	Méd	Gra	Maha	Livros	Pont
MÉXICO	0	14.404	2.742	379	561	18.086	6473,00
BRASIL	232	2.226	27	67	94	2.646	848,20
ARGENTINA	0	267	19	0	3	289	82,25
EL SALVADOR	29	192	0	1	2	224	55,90
PERÚ	0	108	1	1	0	110	28,50
Total	261	17.197	2.789	448	660	21.355	7487,85

CLASIFICACIÓN CATEGORÍA TEMPLO/CIUDAD

Templo/Ciudad	País	Revi	LIBROS				TOTAL	
			Peq	Méd	Grd	Maha	Libros	Pont
Cuerámara	México	0	7.186	2.367	127	368	10.048	3843,00
Monterrey	México	0	3.979	207	100	46	4.332	1290,25
México DF	México	0	2.118	30	10	44	2.202	642,50
Mendoza	México	0	828	97	136	11	1.072	413,50
Itajaí	Brasil	232	1.016	5	37	21	1.311	358,70
Guadalajara	México	0	293	41	6	92	432	283,75
Ashrama Vrajabhumi	Brasil	0	632	17	9	43	701	261,50
Curitiba	Brasil	0	448	2	21	23	494	180,00
Buenos Aires	Argentina	0	177	18	0	2	197	57,25
Santa Tecla	El Salvador	29	192	0	1	2	224	55,90
Rio de Janeiro	Brasil	0	128	3	0	4	135	41,50
Tarapoto	Perú	0	108	1	1	0	110	28,50
Santa Fe	Argentina	0	90	1	0	1	92	25,00
Nova Gokula	Brasil	0	0	0	0	2	2	4,00
Uberaba	Brasil	0	2	0	0	1	3	2,50

RESULTADOS DE SANKIRTANA MUNDIALES

LOS PRIMEROS 3 PAÍSES

País	Puntuación
1 India	176.990,75
2 Rusia	63.695,70
3 Estados Unidos	59.585,35

LATINOAMÉRICA EN EL MUNDO

Lugares que ocupan los países en la lista:

País	Puntuación
5 Brasil	12.836,45
18 Argentina	511,75
27 Uruguay	289,75

LAS CIFRAS

Durante el mes de Junio, 143 templos del mundo reportaron los siguientes resultados:

107.231	Libros <i>Maha</i> -grandes
54.529	Libros Grandes
65.185	Libros Medianos
211.395	Libros Pequeños
73.118	Revistas
4.908	Suscripciones a <i>BTG</i>
491	Colecciones

En total fueron distribuidos:

540.906	libros durante este mes
2.834.168	libros durante todo el año
490.220.450	libros en el mundo desde 1.965



¿ Ya Enviastes tus resultados de sankirtana?

¡Participa!

¡ Envíanos tus resultados de distribución, pasatiempos, historias y realizaciones!
 escríbenos a: cartadesankirtana@gmail.com

Recuerda las fechas limite para la publicación: Resultados hasta el día 5 del mes siguiente;
 Pasatiempos, historias y resultados hasta el último día de cada mes.

Pasatiempos de Sankirtana

Bhaktin Olivia Salva Una Vida

He estado realizando *sankirtana* en Asheville, Carolina del Norte, durante 3 semanas (junto a un matrimonio de devotos).

En el centro de la ciudad, mientras caminaba por las calles, vi a un hombre cruzando la calle, y aunque él casi había llegado al otro lado, lo llamé: "¡Permiso, señor!".

Él se giró hacia mí, como preguntándose "¿Yo?". Yo asentí y él sonrió educadamente, acercándose hasta mí. "Soy una instructora de yoga itinerante, y me gustaría realmente mostrarle estos libros".

Le entregué el *Srimad-Bhagavatam* y comencé a explicarle un poco acerca de la filosofía, dando lo mejor de mí misma. Para terminar, le pregunté hacia dónde se dirigía. Él se mostraba abierto y parecía ser muy honesto, y me explicó que acababa de salir de rehabilitación, vivía en una casa de recuperación y estaba yendo hacia el bar para su última dosis. Era un alma muy sincera, con apenas 20 años de edad. Cuando dijo que estaba preparado para suicidarse lo sentí como una puñalada en mi corazón.

Le prediqué durante media hora más o menos, y le di mi teléfono al despedirnos. Se llevó un *Ciencia de la Autorrealización* y me entregó la mitad del dinero de su bebida como donación. Oré para que recordara a Krishna, y al día siguiente recibí un mensaje suyo en mi celular, diciendo que nuestra reunión había salvado su vida. Arreglamos un nuevo encuentro en ese mismo día.

Unas horas más tarde nos encontramos en un lugar con sombra para sentarnos, y tras conversar un poco leímos algunas páginas del *Ciencia de la Autorrealización*. Di lo mejor de mí misma al predicarle. Me enteré que él se había planteado seriamente quitarse la vida en la noche anterior, y que incluso había escrito una carta de suicidio. Sus planes cambiaron tras encontrarnos, dijo él, había entrado a Alcohólicos Anónimos y leído el *Ciencia de la Autorrealización*.

Era un alma muy especial. Tengo poca habilidad para predicar, así que le pedí que cantara Hare Krishna. Cantamos juntos y él se puso muy feliz. Al día siguiente me envió un mensaje diciendo que había continuado cantando y que estaba muy ansioso por encontrarnos nuevamente. Cuando nos volvimos a ver me hizo varias

preguntas. Había cantado y oído *kirtanas* en Youtube durante toda la noche, y dijo que no conseguía sacarse el *maha-mantra* de la cabeza.

Le invité a venir el domingo al auto que utilizábamos para almorzar. Arya Siddhanta das, nuestro líder, realizó una prédica neotárea, y Chandranana, su esposa, y yo preparamos el almuerzo. Siddhanta le hizo varias preguntas y sintió que él era muy especial. Incluso le invitó a unirse a nosotros e ir a Bonaroo, y desde ahí a nuestra base. Él quería, pero no estaba seguro. "Puedo sentir que ustedes tienen algo, y yo lo quiero", dijo.

Se sintió inspirado por la vida que llevábamos de "monjes viajeros" y por la satisfacción espiritual genuina que sentíamos. Tomó *prasada*, participó del *kirtana* y al salir se llevó un *kanti* de Tulasi, un *Bhagavad-gita*, un poco de *prasada* y una *japa mala* (la cual deseó haber tenido en la noche anterior mientras cantaba).

Al día siguiente partimos para Tenessi, y no conseguimos despedirnos de él, pues el hogar en el que vivía le había confiscado el celular por sus pensamientos recientes. Me consolé al recordar que todo es un arreglo de Krishna. Nos hablamos en aquella noche y me dijo que su mente había estado concentrada durante todo el día. Había leído, cantado y orado para tener alguna experiencia, alguna señal de que debería unirse a nosotros, pero que Krishna no se había revelado.

Incluso había buscado en Google: "¿Y si estás cantando Hare Krishna y no está funcionando?", y leyó a Srila Prabhupada diciendo que debía ser determinado. Conversamos sobre el humor correcto a la hora de cantar y orar por servicio devocional, y él escuchó sumisamente.

Humildemente pido a todos los devotos que hagan una oración por este nuevo *bhakta*: que sea determinado en el canto y la lectura de los libros de Srila Prabhupada para que pronto se una a nosotros en la adoración del Señor en uno de Sus templos.

¡Toda gloria a Srila Prabhupada!

Su caída y perezosa sirvienta,

Bhaktin Olivia

Carta de Sankirtana

Entrevista



Astavarga das es un devoto de Perú que ha distribuido libros en numerosos países, como Brasil, Argentina, España, Chile, Ecuador...

Carta de Sankirtana: ¿Qué es *sankirtana*? ¿Cómo se conecta con la distribución de libros?

Astavarga das: *Sankirtana* significa... *san* es juntos y *kirtana* es cantar. Tengo entendido que *sankirtana* también significa distribuir libros de Krishna, de Srila Prabhupada. De esa manera hay una relación entre *sankirtana* y la distribución de libros.

Carta de Sankirtana: ¿Podría contarnos como es o fue su experiencia en *sankirtana*?

Astavarga das: Distribuyo libros hasta hoy día... pero para ser honesto no lo hago porque haya desarrollado una comprensión cabal de la filosofía, si no porque es lo único que aprendí a hacer. Así que todavía distribuyo (también por una cuestión económica).



De esa manera, he distribuido libros en muchos países, como Perú, Brasil, Argentina, España, USA, Chile, Ecuador...

Carta de Sankirtana: ¿Podría contarnos alguna historia que le haya sucedido distribuyendo libros?

Astavarga das: Una vez me encontraba en Brasil y salí a distribuir libros. A la primera persona que me encontré le di un *Bhagavad-gita* y ésta se lo llevó. Así que pensé: "Hoy es mi día"... y durante las siguientes 5 horas, a pesar de que me esforcé como nada, no conseguí distribuir ni un solo libro. Estaba tan "en la mental" que no sabía por dónde caminaba.

De pronto vi un edificio de lujo a mi derecha y entré. Al fondo había una librería, y en la mesa de la recepción vi el mismo *Bhagavad-gita* que yo estaba distribuyendo. Así que llamé a la persona encargada y le pedí que se quedara con algunos *Gitas* más, a lo que ella dijo que lo haría directamente con el BBT.

Para esa altura ya estaba saliendo un poco de "la mental", y cuando me dirigí hacia la puerta vi que las puertas de los ascensores se abrían, y que los guardias del edificio me daban las espaldas. Sin pensarlo dos veces entré y subí hasta el último piso, y casi desesperadamente comencé a ofrecer los libros.

Entonces una secretaria me dijo que fuera al siguiente consultorio, porque en ese momento no podía atenderme. Así lo hice, y cuando regresé me permitió pasar a la oficina. Ésta pertenecía a un abogado que ya tenía muchos libros. De todas maneras me acerqué y le pedí que se quedara con un *Bhagavad-gita*. Él se lo quedó y dio una buena donación.

Bajé un piso más y sucedió lo mismo. En esta ocasión con un ingeniero. Bajé otro piso más y nuevamente se quedaron con más libros.

Cuando salí del edificio comprendí que somos instrumentos de Krishna, y que cuando nos creemos los señores o controladores, Krishna nos "macea" para ayudarnos a purificarnos, enseñándonos que somos Sus sirvientes.

Carta de Sankirtana: ¿Le gustaría enviar algún consejo a aquellos que quieren dedicarse a distribuir libros?

Astavarga das: Si estamos "en la mental" y no conseguimos salir a *sankirtana*, lo mejor es refugiarnos en aquellos que están en el fuego de la conciencia de Krishna. Si somos orgullosos y no aceptamos ayuda de alguien que realmente puede ayudarnos, entonces continuaremos sufriendo.

Gracias. ¡Hare Krishna! ■